

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31



Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

## 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** Korsolex® plus
- **SAP-Code:** DE R10082
- **Schweiz .**
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Instrumentendesinfektionsmittel
- **Hersteller/Lieferant:**  
BODE Chemie GmbH & Co. KG  
Melanchthonstraße 27  
D-22525 Hamburg (Germany)  
Tel.: +49 (0) 40 / 54 00 60
- **Gesuchsteller:**  
BODE AG  
Aliothstrasse 40  
CH-4142 Münschenstein  
Tel.: +41 (61) 415 20 00
- **Auskunftgebender Bereich:**  
.  
irene.steiner@bode-ch.com
- **Notfallauskunft:**  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ)  
24 h-Tel.: 145

## 2 Mögliche Gefahren










- **Gefahrenbezeichnung:**
- 


C Ätzend  
N Umweltgefährlich
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
R 10 Entzündlich.  
R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R 34 Verursacht Verätzungen.  
R 50 Sehr giftig für Wasserorganismen.
- **Klassifizierungssystem:**  
Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

## 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

- **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 7173-51-5 EINECS: 230-525-2	Didecyldimethylammoniumchlorid  C,  Xn,  N; R 22-34-50	10-25%
CAS: 2372-82-9 EINECS: 219-145-8	N-(3-Aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin  C,  Xn,  N; R 22-35-50	5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol  Xi,  F; R 11-36-67	5-10%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3	Glykol  Xn; R 22	5-10%

(Fortsetzung auf Seite 2)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Korsorex® plus**

(Fortsetzung von Seite 1)

CAS: 68439-50-9	Fettalkoholpolyglykoether ☒ Xn, ☒ Xi; R 22-41	1-5%
	nichtionisches Tensid ☒ Xn, ☒ Xi; R 22-41	1-5%
CAS: 95465-87-5 EINECS: 306-002-0	Fettalkyldiammoniumpolyglykoether ☒ Xi; R 36/38	1-5%

· **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe**

nichtionische Tenside	5 - 15%
NTA (Nitrilotriessigsäure) und deren Salze	< 5%
Desinfektionsmittel, Limonen, CITRONELLOL	

· **zusätzl. Hinweise:**

Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.  
CAS: 2372-82-9: Carbonsäuresalz

## 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **nach Hautkontakt:**  
Sofort mit Wasser abwaschen.  
Sofort Arzt hinzuziehen.
- **nach Augenkontakt:**  
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.  
Sofort Arzt hinzuziehen.
- **nach Verschlucken:**  
Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.  
Kein Erbrechen herbeiführen, sofort ärztliche Hilfe zuziehen.

## 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**  
CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Explosions- und Brandgase nicht einatmen.

## 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.  
Für ausreichende Lüftung sorgen.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.  
Kontaminiertes Material als Abfall nach Punkt 13 entsorgen.

## 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Nur im Originalgebinde aufbewahren.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.

(Fortsetzung auf Seite 3)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Korsorex® plus**

(Fortsetzung von Seite 2)

- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Behälter dicht geschlossen halten.

## 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

**67-63-0 Propan-2-ol**

<b>MAK</b>	Kurzzeitwert: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ml/m <sup>3</sup> Langzeitwert: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup>
------------	---

**107-21-1 Glykol**

<b>MAK</b>	Kurzzeitwert: 52 mg/m <sup>3</sup> , 20 ml/m <sup>3</sup> Langzeitwert: 26 mg/m <sup>3</sup> , 10 ml/m <sup>3</sup>
------------	--

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

- **Persönliche Schutzausrüstung:**

- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.  
 Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.  
 Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.  
 Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

- **Atemschutz:** Nicht erforderlich.

- **Handschutz:**

Undurchlässige Handschuhe.  
 Nur Chemikalien - Schutzhandschuhe mit einer CE-Kennzeichnung der Klasse 3 gemäß EN 374 verwenden.  
 Schutzhandschuhe vor jeder Benutzung auf ihren ordnungsgemäßen Zustand prüfen.  
 Nach der Verwendung von Handschuhen Hautreinigung- und Hautpflegemittel einsetzen.

- **Handschuhmaterial**

1. Nitrilkautschuk
2. Butylkautschuk

Empfohlene Materialstärke: 1. 0,4 mm / 2. 0,7 mm

- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

- **Als Spritzschutz sind Handschuhe aus folgenden Materialien geeignet:**

1. Nitrilkautschuk
2. Butylkautschuk

- **Nicht geeignet sind Handschuhe aus folgenden Materialien:** Handschuhe aus PVA.

- **Augenschutz:** Dichtschließende Schutzbrille.

- **Körperschutz:** Arbeitsschutzkleidung.

## 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

- **Allgemeine Angaben**

<b>Form:</b>	flüssig
<b>Farbe:</b>	dunkelgrün
<b>Geruch:</b>	angenehm

- **Zustandsänderung**

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** nicht bestimmt  
**Siedepunkt/Siedebereich:** nicht bestimmt

- **Flammpunkt:** 44°C

- **Selbstentzündlichkeit:** Produkt nicht selbstentzündlich

- **Explosionsgefahr:** Produkt nicht explosionsgefährlich

(Fortsetzung auf Seite 4)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Korsolex® plus**

(Fortsetzung von Seite 3)

· <b>Dichte bei 20°C:</b>	1,01 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:</b>	vollständig mischbar
· <b>pH-Wert bei 20°C:</b>	9,5

## 10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

## 11 Toxikologische Angaben

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Ätzende Wirkung auf Haut und Schleimhäute.
- **am Auge:** Starke Ätzwirkung.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Gesundheitsschädlich  
Ätzend  
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:

## \* 12 Umweltspezifische Angaben

- **Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit):**
- **Sonstige Hinweise:**  
Das in dieser Zubereitung enthaltene Tensid erfüllt (Die in dieser Zubereitung enthaltenen Tenside erfüllen) die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind. Unterlagen, die dies bestätigen, werden für die zuständigen Behörden der Mitgliedsstaaten bereit gehalten und nur diesen entweder auf ihre direkte oder auf Bitte eines Detergentienherstellers hin zur Verfügung gestellt.
- **Weitere ökologische Hinweise:** Keine.

## 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:**  
Konzentrat darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Konzentrat nicht in die Kanalisation gelangen lassen.  
Konzentrat muß unter Beachtung der behördlichen Vorschriften einer Sonderbehandlung zugeführt werden.
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:**  
Kontaminierte Verpackungen sind optimal zu entleeren, sie können dann nach entsprechender Reinigung einer Verwertung zugeführt werden.  
Restentleerte Verpackungen können über Grünen Punkt entsorgt werden. Für weitere Informationen bitte Hersteller ansprechen.

(Fortsetzung auf Seite 5)

CH

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

Handelsname: Korsorex® plus

(Fortsetzung von Seite 4)

· **Empfohlenes Reinigungsmittel:** Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

## 14 Angaben zum Transport

· **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**

- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 3 (FC) Entzündbare flüssige Stoffe
- **Kemler-Zahl:** 38
- **UN-Nummer:** 2924
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Gefahrzettel** 3+8
- **Bezeichnung des Gutes:** 2924 ENTZÜNDBARER FLÜSSIGER STOFF, ÄTZEND, N.A.G. (Isopropanol, Didecyldimethylammoniumchlorid)

· **Seeschifftransport IMDG/GGVSee:**

- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 3
- **UN-Nummer:** 2924
- **Label** 3+8
- **Verpackungsgruppe:** III
- **EMS-Nummer:** F-E,S-C
- **Marine pollutant:** -
- **Richtiger technischer Name:** FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (isopropanol, didecyldimethylammonium chloride)

· **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**

- **ICAO/IATA-Klasse:** 3
- **UN/ID-Nummer:** 2924
- **Label** 3+8
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Richtiger technischer Name:** FLAMMABLE LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (isopropanol, didecyldimethylammonium chloride)

## 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

· **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

· **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**

C Ätzend  
N Umweltgefährlich

· **Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**

Didecyldimethylammoniumchlorid

(Fortsetzung auf Seite 6)

**EG-Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Korsolex® plus**

(Fortsetzung von Seite 5)

*N-(3-Aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin*

· **R-Sätze:**

- 10 Entzündlich.
- 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
- 34 Verursacht Verätzungen.
- 50 Sehr giftig für Wasserorganismen.

· **S-Sätze:**

- 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- 36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
- 45 Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).
- 61 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

· **VOCV** 10,20 %

**16 Sonstige Angaben:**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante R-Sätze der in Punkt 2 aufgeführten Stoffe:**

- 11 Leichtentzündlich.
- 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
- 34 Verursacht Verätzungen.
- 35 Verursacht schwere Verätzungen.
- 36 Reizt die Augen.
- 36/38 Reizt die Augen und die Haut.
- 41 Gefahr ernster Augenschäden.
- 50 Sehr giftig für Wasserorganismen.
- 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

· **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**

CH